

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA  
EIDER EIBAR



**AIETE KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL AIETE**

2013

OTSAILA 5 FEBRERO / MAIATZA 12 MAYO

**Aiete Kultur Etxea**

Aiete pasealekua, 63 • 20009 Donostia-San Sebastián  
tel (0034) 943 481 920 • [aietekulturetxea@donostia.org](mailto:aietekulturetxea@donostia.org)

## ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA EIDER EIBAR

### ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA, EN EL CENTRO CULTURAL AIETE

#### **La ilustración hoy en día**

Dentro de la Literatura Infantil y Juvenil, el ilustrador cumple una función muy importante, pues produce uno de los elementos base para la correcta comprensión del libro. Las ilustraciones abren la puerta a una nueva mirada.

Contamos cerca de nosotros con excelentes artistas de la ilustración. A los profesionales más veteranos se han ido sumando las nuevas generaciones, que con diversidad de estilos están aportando al sector otras propuestas gráficas.

#### **El proyecto *Ilustratzailearen txokoa***

En octubre de 2012, se inauguró *Ilustratzailearen txokoa* en el Centro Cultural Aiete de San Sebastián, con el ilustrador Iban Barrenetxea.

Este proyecto nuevo se ha puesto en marcha mediante la colaboración de Donostia Kultura y Galtzagorri elkarte (asociación que fomenta la Literatura Infantil y Juvenil en lengua vasca), con la finalidad de dar a conocer el trabajo de los ilustradores. En el mundo de los libros, el trabajo de los escritores ha sido siempre reconocido, en cambio los ilustradores han quedado muchas veces a la sombra. Por eso, mediante esta instalación en el Centro Cultural Aiete, se quiere poner en valor el libro ilustrado, y gozar del trabajo de estos artistas, profundizando en su conocimiento.

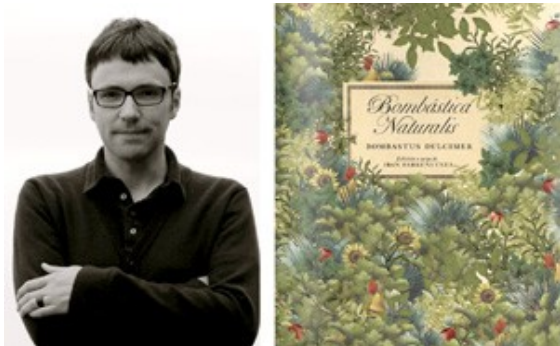
Este rincón tiene forma de armario, y en él, además de las ilustraciones hechas para los cuentos, hay libros, objetos, esculturas, pequeños tesoros...etcétera que inspiran a estos artistas.



La ilustración, es una disciplina fantástica donde puede desarrollarse un arte figurativo de altísima calidad y con un amplio espectro de modalidades, como vemos en el caso de Iban Barrenetxea, Eider Eibar y Elena Odriozola que pasarán este primer semestre de 2013 por Aiete.

Cada artista ejerce a su manera; desde el clásico concepto de la ilustración como interpretación visual, generalmente de un escrito, a la libre creación de un universo propio de un terreno tal vez más cercano a la pintura.

Este mundo artístico y de fantasía, cercano y a la vez lejano, con una carga narrativa evidente y directa, de calidad estética, buena técnica y originalidad narrativa es el que queremos acercar a la gente con *Ilustratzailearen txokoa*.



## IBAN BARRENETXEA- octubre 2012- enero 2013

Esta muestra se fundamentó sobre dos libros creados (ilustrados y escritos) por Iban Barrenetxea: *Bombástica Naturalis* y *El Cuento del Carpintero*. Además de mostrar ilustraciones de ambos libros, también se veían los objetos que las inspiraron.

Por otro lado, en la exposición también estaba el booktrailer de *El Cuento del Carpintero*. <http://www.youtube.com/watch?v=WzxXWTL6RCc>

Barrenetxea nació en 1973, en Elgoibar. Trabajar como diseñador gráfico durante diez años le sirvió para darse cuenta de lo importantes que eran los libros para él.

Comenzó a ejercer de ilustrador en 2010. En dos años ha ilustrado unos 10 libros; ha escrito incluso dos de ellos y su trabajo ha logrado en 2011 y 2012 el Premio Euskadi de Literatura, el Premio Libro Kirico 2011 y el reconocimiento de la Bienal de Bratislava 2011.

Barrenetxea, con su paleta, crea personas carismáticos llenos de ironía. El absurdo y la casualidad son otros de los elementos de su imaginario.

## BIBLIOGRAFIA

*El cazador y la ballena*. OQO, 2010; *Bombástica Naturalis*. A buen Paso, 2010; *Alicia en el País de las Maravillas*. Anaya, 2011; *Otra vuelta de tuerca*. Teide, 2011; *Un panal de rica miel*. Edelvives, 2011; *El Cuento del Carpintero*. A Buen Paso, 2011; *Blancanieves*. Nórdica, 2012.





## EIDER EIBAR- febrero 5-mayo 12

1980, Zornotza. Licenciada en Bellas Artes y con estudios de animación en la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona, hoy en forma parte de la asociación DIRUDI haciendo ilustraciones, animaciones, pinturas murales y otros diseños.

Entre los trabajos de ilustración publicados están: *Egizu lo*. Elkar, 2005; *Olentzeroren malutak*. Elkar, 2007; *Anekdotak*. Pamiela, 2008; *Mila magnolia lore*. Gero, 2010; *Muxurik nahi?* Mezulari, 2011; *Pirata Ximon*. Aizkorri, 2012; *Gure etxea*. Erein, 2012.

En las ilustraciones de Eider Eibar las formas se muestran de un modo maravillosamente exagerado, rozando la fantasía. Muchas veces la imagen aparece generosamente coloreado, con juegos de luz y conteniendo un mensaje que llama la atención del espectador.

Eider nos ofrece en el Txoko, además de sus libros y dibujos originales, pulpos cosidos a mano, puzzles de madera, dibujos con acrílicos y lápices de colores y cuadros creados con gomas de borrar talladas y utilizadas como tampones de color.

El 23 de abril, Eider Eibar, junto con Miren Larrea nos deleitarán con un cuentacuentos muy especial.



## ELENA ODRIOZOLA- mayo 15- septiembre 15

1967, San Sebastián. Después de estar ocho años en una agencia de publicidad, en 1997 se sumergió en el mundo de la ilustración. Desde entonces ha ilustrado más de cien libros, portadas y carteles en España, Francia, Estados Unidos, Méjico y Taiwan.

En 2005 fue elegida para la exposición *Ilustrísimos. Panorama de la ilustración infantil y juvenil en España* en la feria del Libro de Bologna. En 2006 con *Atxiki sekretua* fue elegida en la lista de honor Ibbý (La Organización Internacional para el Libro Juvenil ) y ese mismo año recibió el segundo premio de Literatura Infantil y Juvenil por *La princesa que bostezaba a todas horas*. En 2007 fue incluida en el libro *Play Pen: New Children's Book Illustration* de Martin Salisbury. En 2009, obtuvo el Premio Euskadi de ilustración por *Aplastamiento de las gotas*. En 2010 fue elegida para la exposición de la Feria del libro de Bolonia y para la exposición de la XXª Mostra Internazionale d'illustrazione per l'Infanzia *Le immagini della fantasia* en Sardem, Italia, al igual que en 2012. También en 2010, recogió el premio CJ Picture Book Award en la sección "New Publications" con el libro *Oda a una estrella*.

Las ilustraciones de Elena Odriozola, de trazo delicado e intimista, con una paleta de colores suave y contenida, resuelven de manera eficaz, tanto técnica como conceptualmente, una secuencia de situaciones en las que la sutileza y la finura sobresalen como rasgos dominantes de esta excelente propuesta plástica.

<http://vimeo.com/11244919>